

# BÁNÁTI SPORT

A Comitetul Reg FSSR hivatalos lapja :: A testedzés minden ágával foglalkozó sportujság

Előfizetési ár: Egész évre . . . . . 225 Lei Fél évre . . . . . 120 „ Negyed évre . . . . . 70 „	SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL: Timișoara, Erzsébetváros Str. Feldioara (Kazinczy-utca) 6 Felelős szerkesztő és kiadó: <b>Dr. ADAMOV DUSAN</b>	Főmunkatárs: <b>BÁRÓ GUDENUS LEÓ</b>	A TÉLI SZÉZONBAN MEGJELENIK HÉTFŐN DÉLELŐTT 10 ÓRAKOR :: Egyes szám ára 3 Lei ::
---	--	---	--

## A Bánáti Comitetul Regional közgyűlése.

Tegnap délelőtt a Palace kávéházban alakuló közgyűlést tartott az FSSR bánáti kerülete az összes a kebelébe tartozó egyesületek részvételével. A közgyűlés d. e. 10 órától d. u. 3 óráig tartott egyhuzamban, melynek teljes jegyzőkönyvszerű leírását a péntek reggel megjelenő karácsonyi számunkban fogjuk ismertetni.

A közgyűlés a régi tisztikarnak megadta a felmentvényt és az új tisztikart megválasztotta.

Elnök: Victor Vlád.  
Főtktár: V. Murarescu (e. k.).  
Főpénztáros: Trinksz Rezső (TAC).  
Ellenőrök: Dr. Neagó (e. k.) és Feency (CGCFR).

Szövetségi és alszövetségi kapitány: Szednicsek János (Kinizsi).

Footballszaosztályi elnök: Dr. Zeitler (Pátia). Referens: Method Ostoia (Unirea). Tagok: Dr. Maior (e. k.), Szules (Kinizsi), Révész (Pátia).

Általános sportszaosztályi elnök: Dr. Belu Gyula (Unirea). Referens: Freniu (Unirea). Tagok: Trinksz (TAC), Grosz (Kinizsi), Verő (Kadima).

Fegyelmi bizottsági elnök: Dr. Nemoianu (e. k.). Referens: Dima (Politechnikum). Tagok: Dr. Feld (TAC), Telescu (Unirea), dr. Farchi Leó (Pátia).

Olympiai bizottsági elnök: Verő (Kadima). Referens: Kleiser (TAC). Tagok: Maior Mihajlescu, még egy tagot a főosztály fog delegálni.

Játékfegyelmet ellenőrző bizottsági elnöke a footballszaosztályi elnök hivatalból. Tagok: Kovács (III. ker.), Zettel (CGCFR), Popper (Kadima), Révész (Pátia), Nebel (TAC), Bárdos (ESE). A Birótestület két tagot, a vidék három tagot (Lugoj, Resita, Detta) fog delegálni. Az illető tagra megszűnik a delegálás akkor, ha az érdekelt tagnak csapata játszik.

Főosztály: (Kinevezett tagok) Vlád (Politechn.), Murarescu (e. k.), dr. Nemoianu (e. k.), dr. Maior (e. k.), Biberiu (Vulturii) és Maior Mihajlescu (Unirea). Megválasztott tagok: Dr. Mercea (e. k.), Podlaha (Kinizsi), Verő (Kadima), hivatalból a football- és az általános sportszaosztály elnökei.

Az alkerületi elnököt és titkárt a főosztály fogja betölteni. Tagok: Dr. Wiener (III. ker.), Petrik (e. k.), br. Gudenus Leó (Kinizsi).

A lugoji alkerület: Dr. Rezei Fabius (Vulturii), dr. Iucu (LTVE), dr. Litsek (Vulturii). Pénztáros: Catina (Vulturii).

Lapunk felelős szerkesztője, dr. Adamov Dusan az új szövetségi alakulatban tisztségét nem vállalt.

is csak a bíró hibázott abban, hogy nem ott dobta fel a labdát, ahol az eset történt, de ezért csak a bíró vonható felelősségre és büntethető meg a hibája szerint, de nem semmisíthető meg a mérkőzés.

Sokkal súlyosabb hibákat követnek el bírúk, melyek a mérkőzést csakugyan eldönthetik, mégsem jut eszébe senkinek sem az óvás, mert pl. feltűnő ofszájd hibák is alig volnának bizonyíthatók. Ilyen hibáért a mérkőzést megsemmisíteni, oly súlyos precedens lenne, mely egészen biztosan az óvások egész tömegét vonná maga után a különböző mérkőzésekből kifolyólag.

Az MLSz néhány öreg rókája, akik már sok nehéz problémát oldottak meg, így itélik meg a helyzetet s ebben megayugodhatnak Temesvár sportkedvelői s maga az igazságát kereső TAC is. A bíró hibája tényleg őt sújtotta a jelen esetben, de ez a hiba nem olyan nagy, hogy a zöld gyeptereméjét döntően befolyásolta volna. Az esedből kifolyólag fel lehet tehát jelenteni a bírót, de tulzás lenne a mérkőzés megsemmisítését követelni. »  
Pluhár István.

Ha pedig ehhez hozzáfűzzük Strasszer Emil (NAC) bírónak a nagyváradi Bírúk Tanácsánál tett vallomását, Strasszer teljesen jóhízemű eljárásához kétség nem férhet.

»Véletlen sipolásom (reflex-szerű) alkalmával a TAC támadása már le volt szerelve és ugyanabban a pillanatban a Kinizsi egyik védőjátékosa már a mezőnybe továbbította a labdát. Miután a támadás le volt szerelve s ugyanabban a pillanatban már továbbítva lett a labda, akkor cselekedtem volna helytelenül és lelkiismeretemmel ellenkezőleg, ha a Kinizsi kapuját ismét veszélybe hoztam volna azáltal, hogy a már leszerelt támadás után ismét a 16-os vonalon belül dobtam volna le a labdát.

## „Nem méltó a TAC-hoz.”

A TMTE—TAC mérkőzés a zöld gyeppen utóbbi levonulása folytán befejezést nyert, de végleges elintézése csak a zöld asztalnál dől el, ahol a törtétekért a levonulás előidézői felelni fognak. A kihallgatások javában folynak úgy az alkerület, mint pedig a bíróbizottság előtt annak megállapítása céljából, hogy kinek a bűne a levonulás ténye és kit terhel a bekövetkezett botrányért a felelősség.

Végighallgattunk néhány ülésen át több vallomást, melyekből — sajnos — tárgyalagos képet csak egy-két esetben leadott vallomásból meríthetett a bizottság. A tanúk nagy része nem állott kötelesség-érzetének kellő magaslatán, hogy a való

## A Kinizsi—TAC mérkőzés epilógusa.

A Bánáti Sport tudósítója meginterjuvolta az MLSz. szakfériait. — Strasszer bíró hiteles nyilatkozata.

A helyi futballderby kétségtelen érdekes ügyét nem szívesen vesszük elő ismételtelen. Nem mi kezdeményeztük s a végnélküli polemizálásnak sem vagyunk hívei. Csak, amikor a helyi sajtóorgánumok s az érdekeltek hiradása nyomán egyes vidéki napilapok is ferde megvilágításban tárgyalták az ügyet, szólaltattuk meg az ÖBT érdemes elnökét, Molnár Lajost. Most pedig tudósítónk utján az MLSz szakembereinek véleményét is a bírjuk, ami — hisszük — elég lesz a céltalan viták lezárására.

A két nagy rivális küzdelme mindenkor egyike a legnagyobb sporteseményeknek s így a mérkőzés lefolyását egyetlen olyan momentumnak sem szabad megzavarni, mely csak távolról is az eredmény realitásának kétségbe vonását vonhatná maga után. Ezért várjuk érdeklődéssel az ügy tárgyalását és ezért adtunk helyt az ügyre vonatkozó nyilatkozatoknak eddig is, melyek világosságot deríthetnek a kérdésre.

Budapesti tudósítónk utján kérdést intéztünk az eset kapcsán néhány ismert futballkapacitáshoz, akiknek véleményét a következőkben ismerteti tudósítónk.

»Az MLSz forgalmas helyiségében, ahol

most egymásnak adják a kilincset a vasárnapi osztrák—magyar meccs jegyeiért könyörgők: férfiak, diákok, bundás hölgyek egyaránt, Iváncsics Mihályt, Gerő Ferencet, a két kitűnő bírót és Schlosser Imrét találom éppen együtt egy sarokban. Nekik mondom el az esetet, mire elmosolyodnak és Gerő csendesen jegyzi meg: közönséges vizsgai kérdés! Helyesen tette a bíró, hogy nem adta meg a 11-est és megváltoztatta ítéletét, melyet még végre nem hajtottak, melyet így tulajdonképpen még meg sem ítélt. Hibázott abban, hogy a labdát nem ott dobta fel, ahol az eset történt. A labdát ott kell feldobni, ahol az lefujáskor volt. Bizonyos, hogy ezáltal a TAC hátrányára ítékezett, ez a bírói hiba azonban olyan csekély, hogy az óvásnak az alapját nem képezheti. Egy ilyen bírói tévedés nem minősíthető olyannak, mely a mérkőzést eldönti s így az óvásnak nem is adhatna helyt az intéző bizottság. Mamusich drt, az MLSz alelnökét és Pártos Gyulát, az int. biz. tagját is megkérdeztük még az esetre vonatkozólag, akik hasonlóképpen itélik meg az esetet. Szerintük

tények hü előadásával a bizottságot amugy is nehéz munkájában elősegítse. Mindennek dacára kijelenthetjük, hogy a bizottsági nagy többsége az eddigiek során is megállapíthatta azt, hogy kiket terhel felelősség. Elvégre mindez az ítélehozzatalnál lesz irányadó. Addig pedig vessünk visszapillantást az üléseken elhangzott egynéhány olyan kirívó tünetre, amely sem az egyesületek, sem a szövetségi élet keretein belül nem szabad, hogy fejét felüssék. Így! Nem méltó a TAC-hoz — vallja Drexler, a TAC intézője,

hogy a bíró a TMTE durvaságait megtorlatlanul hagyta,

hogy a TMTE—TAC mérkőzés a zöld pályára átvitt korcsmai verekedés volt,

hogy ez a verekedés az első féldő 45-ik percéig és a második féldő 33-ik percéig, (vagyis a levonulásig) tartott,

hogy a durvaságokat Fahn (TMTE) kezdte, aki tettelegességre akart vete-medni,

hogy a levonulás egyik oka Krausznak a kiállítás is volt (olvassa csak el Krausz vallomását, akkor nem fog ilyet állítani),

hogy a bíró ítéleteit, ha a TAC-ra kedvezők voltak, a bíró visszavonta,

hogy a bíró állandóan sértegette a játékosokat,

hogy a bíró abszolút tehetetlen és rosszakaratu volt,

hogy a TMTE kezdte a sorozatos durvaságokat,

hogy mindezek nem méltók a TAC-hoz és inkább legyen a hivatkozott mérkőzés a TAC-nak utolsó mérkőzése és inkább abban hagyja a footballt, semhogy a fentiek előtt a TAC meghajoljon.

Drexler intéző ur! A TAC nem fogja abban hagyni a footballt, mert ez aztán igazán nem volna méltó a TAC-hoz, de tudja mit, hagyja Ön abba a trénerkedést és az intézői jog bitorlását, mert Ön nem oda való és saját maga is monddta, hogy csak papiron intéző. A tréneri működését illetőleg pedig az eddig felmutatott eredménye nagyon satnya. A trénernek finoman és módjával oktatni kell a játékosokat, de nem nyílt helyiségben korholni, szidni és kevésbé sikeres játékok után többek előtt azokat önéretükben megbántani. Továbbá arra is ügyelni kell a trénernek és intézőnek, hogy a játék folyama alatt (Unirea—TAC mérkőzés) az öltözőben felelőtlen elemek ne melegeghessenek. (Jó izlésünk tiltja a felelőtlen elemeknek megnevezését.) Saját magának tulajdonítsa azután, ha a jobb érzésük elhatározzák az egyesületből való kilépést és ne igyekezzék a szövetség előtt félrevezetési célzattal az igazi okok elhallgatásával elhitetni, hogy a beállott időjárás okozója a kilépéseknek. Lesznek, akik ezt is elhiszik, de ne méltóztassék a TAC régi és becsületos hírnevét azzal diszkreditálni, hogy a kilépett játékosokat oly nyilatkozat tételére bírja, — természetes a saját fedezése szempontjából — hogy azok az egyesületből nem léptek ki, bár a kilépés irásbelileg is tényleg megtörtént.

Ime ezek az intézkedések, még kevésbé a »korcsmai verekedés« féle hasonlatok és kijelentések azok, amelyek nem méltók a TAC-hoz, s hisszük, hogy a TAC azokkal nem is azonosítja magát még akkor sem, ha formailag tetteiért bizalmat szavaztat magának, ami manapság egyáltalán nem tartozik a lehetetlenségek közé. Lemondásával biztosan többet nyer a TAC a révén, mint amit veszített a vámon.

A.

Chmura optikusnál a világot sovíniszta egyleti szemüvegen néző klubtagok szemüvegeiket beszerezhetik.

## SÉTA AZ ATLÉTIKÁBAN.

### I. Sulydobás,

**Az ideális sulyatléta termete. — A Nemzetközi Atl. Szöv. szabályzata. — A stilus, technika és tréningrendszer alapelemei.**

A sulydobás az ügyességi számokhoz sorozható, mely azonban a macskaugrás-szerű gyorsaságon és ruganyosságon kívül elsőrendű testi és fizikai kondíciót, magas termetet, keménykötésű izomzatot és nagy, szinte a kövérségig menő testsúlyt is feltételez. Bár kétséget nem szenvedhet a fentiek aranyigazsága, mindamelllett el kell ismernünk, hogy lehetnek kiváló sulyatléták, akik a felsorolt jó tulajdonságok hiányával (vézna, karcsu, pehelysúlyu) is, tisztán nagy ruganyosságuk és tökéletes stilusuk révén értek el viszonylagosan jobb eredményeket.

A dobás egy  $7\frac{1}{4}$  kg (16 ang. font) súlyu vasgolyóval történik. (Tehát lényeges, hogy vasból legyen a golyó, mert például higanyal töltött rézgolyó bár ugyanoly súlyu, de kisebb átmérőjű lehetne, ami pedig a kézbe jobban belekúdvén, a dobásnál előnyt biztosíthatna.) A golyó kilökése a leesés helyével egy színvonalon lévő 213 cm átmérőjű körből történik, melynek határa fehér festéssel (esetleg szalaggal), vagy 8 cm magas és legalább 3 cm széles abronccsal jelölendő. Dobásnál a versenyző testének egy részével sem szabad a kör szélét jelző vonalat érintenie, vagy az abroncsra rálépnie, míg a dobást meg nem mérték. Hibás dobás, vagy a golyónak a körből való elejtése kísérletnek számít. A mértést a golyó által a földön ütött legközelebbi nyomtól a kör középpontja felé irányított egyenes vonalon, a kör széléig kell végezni.

A sulydobás technikai elsajátítása lényegesen kevesebb tréninget kíván meg, mint a többi dobó szám bármelyike. A kezdő atléta mindamelllett először a helyből dobás technikáját sajátítsa el, s amíg a stilussal rendben nincs, ne törekedjék eredményre. Mindenekelőtt fontos a golyó fogása. A sulyatléták nagy többsége a tenyérmélyedésben, vagy az ujjak közt tartja a golyót. A golyó nyugodjék az ujjak hegyén, illetve a tenyér bütykein, míg a hüvelyk- és kisujj csak a golyó oldaltámasztására szolgáljon.

A suly kilökésének fontos momentuma alkalmával végzendő mozdulatok leírása meddő munka. Ezt csak alapos megfigyelés, szakavatott tréner útmutatása és rendszeres tréninggel lehet elsajátítani s így az alapfogalmak felemlítésével megelégszem.

A sulydobó teljesen használja ki a neki-futó területet, szerezzen testének oly lendületet, mely az erő koncentrációjával egyenes arányban a legnagyobb teljesítményt szolgáltatassa. A golyó a kilökése pillanatáig a vállgödörben nyugszik, melyből egyenesen felfelé 45 fokos szögben kezd meg parabolikus pályáját. A fej feletti hajtás teljesen helytelen s csuklórándulást idéz elő. Roppant nehéz az u. n. »beugrás« elsajátítása. Itt a lendületet a balláb adja meg, mely ismét csak akkor érinti a kör talaját, ha a közben hátracsavarodott test a jobblábon biztos nyugpontra talált.

Felette fontos a lélegzetvétel, melyet a lendület utolsó pillanatában vegyen a dobó, hogy a golyó kilökésekor tüdeje telve legyen.

Ami a tréninget illeti, a fokozatosság elve legyen az irányadó.

1. Stilus-tréning golyó nélkül.
2. Dobás helyből.
3. Dobás körből.

Az egyes fokozatok közt hetek, sőt hónapok eltelhetnek. Közben azonban rövid sprintek, magasugrás, svéd-rendszerű torna s a gyors mozgásra ösztökélő füleslabda-játék jó szolgálatot tesznek.

Fiatalt, kezdő dobó (ifjúsági) kezdetben 3,5, majd 5 kg-os golyóval trenirozzék, s ha a tökéletes stilus birtokában van, csak akkor vegye elő a 7,25 kg-os golyót, de akkor se dobjon naponta 10—15-nél többet. Fogyatékos stilussal nem tanácsos versenyezni. Erre azonban a stilus tudásával annál nagyobb szüksége van a versenyzőnek, ott tanul, tapasztal s ami fő, versenyrutinra tesz szert. A rendezőség figyelme terjedjen ki arra is, hogy verseny közben a netalán sáros vagy poros golyót a klubszolga megtörölve adja át a versenyzőnek.

br. G. L.

### A Comitetul Central határozatai

A C. C. december havi ülését Carol trónörökös elnöklete alatt tartotta meg. Ófensége magas szárnyalású beszédben vázolta az FSSR tíz éves működését s ez alkalommal a következőket, mint arra legérdemesebbeket tüntette ki:

Három jelenlevő magasrangu katona: Badulescu, Plagino és Pascu kapták a Corona Romániai (Románia koronája) diszes kitüntetését, Dinu Cesianu kapta a Bene merentit, míg a Rasplata muntei (munka jutalma) I. osztályát a következők kapták:

C. Chisiacescu, dr. Gh. Repede, prof. Victor Vlad, dr. S. Ritter, dr. V. Avramescu, Ö. Mittermayer, N. Gheorghiu, N. Marescu, Neagu Boerescu, M. Savu, Ing. J. Szabó, Maior T. Samescu, dr. Colonel Lascar.

Mittermayer Ödön indítványára az olimpiász ügye is szönyegre került s legközelebb ezt a fontos ügyet is érdemlegesen tárgyalni fogják az egyes bizottságok.

A jövőben sem felekezeti, sem politikai jellegű egyleteket nem affiliál a C. C. A régieket is törlik s új alapszabály elkészítésére kötelezik. Pl. a Sámson (Mármarosziget) alapszabályai szerint csak zsidó, a resicai Internationale pedig csak szakszervezeti tagokat vesz fel kebelébe. Ilyen egylet Erdélyben még van egynéhány, melyek alapszabályrevízióját az egyes kerületek fogják végezni.

A csernoviczi kerület szervezésével s elnöki teendőinek végzésével Murzescu generalist bizta meg a C. C. A targul-murasi bírószájuk résztvevőit, minthogy a BT eddig hivatalosan nem elismert szerve a szövetségnek — a központi fegyelmi bizottság elé utalja.

A rendes évi közgyűlés tekintettel Carol trónörökös külföldi útjára nem januárban, hanem február végén lesz megtartva. A C. C. legközelebbi ülését pedig az ünnepek miatt január 21-én tartja meg.

Az alapszabályok, így a BT alapszabályainak átdolgozásával is külön bizottságot biztak meg.

A Kinizsi klubhelyiségek mától kezdve az Elite kávéház külön termében van. Hivatalos órák mindennap d. u. 5—7 óráig tartanak.

Évvégi klubvacsora. A Kinizsi rendes évvégi klubvacsoráját i. hó 23-án este az Elite éttermében tartja meg. Az egyesület vezetősége kéri a megjelenni öhajtókat, hogy ebbeli szándékukat idejében közöljék a klub titkári hivatalával.

BIHARI-szalonya (Gyárvaros) sporthölgyeinknek nélkülözhetetlen.

## HIREK.

Steinibel Ödön a volt nyugati kerület footballszaosztályi elnöke, volt MLSz főtitkár ismét aktivitásba lépett és egyesületének a III. ker. footballclubot nevezte meg.

Schaffernak az MLSz intézőbizottsága hosszas vita után megadta a játékgengedélyt nemzetközi mérkőzésekre s így a magyar futballsport koronázatlan királya részt vehet egyesületének, az MTK-nak spanyolországi turáján.

**Sportfelszerelés kapható a Linoleumnál.** Sportegyesületeknek kedvezmény.

Az FTC párisi turája elmarad, mivel a franciák nem bírják a költségek fedezését.

A tavaszi szezon Budapesten már február 2-án megkezdődik. Az első vasárnap ugyancsak Kupa- és Corinthián-díj mérkőzéseket bonyolítanak le. A bajnoki mérkőzések február 11-én kezdődnek meg.

**Az aranykupa elveszett Jugoszlávia számára,** mert nem Woodward labdával játszottak. Kaphatók Linoleumnál.

A »Magyar Profeszionista Football Szövetség« tudvalevőleg megalakulása óta hatalmas fejlődésen ment keresztül. Mindenekelőtt anyagilag akar rendbe jönni a MPFSz. Mint tudósítónk közli velünk már a 100 millió magyar koronát meghaladó tőke rendelkezésükre áll. A külföldön élő játékosokra is számítanak. Tavasszal kiírják az első profibajnokságot, melyért a »Turán«, a »Diadal FC« és a jelenleg II. osztályú VII. ker. csapata s még ezideig titokban tartott néhány nagy győzelmet is játszana.

**Footballisták állóképességének titka a »DIANA« sóborszesszel való bedörzsölés.**

Magyar trénerek külföldön. A nyomasztó gazdasági viszonyok, a megélhetés nehézségei egész sereg magyar tréneret arra kényszerítettek, hogy a sport terén szerzett szakképzettségüket külföldön gyümölcsöztessék. Ma már az a helyzet, hogy Magyarországnak egyetlen trénerre már eltávozott) viszont állítólag meghaladja a százat azoknak a száma, akik külföldön működnek, részint hivatásos, részint amatőr minőségben. Az ismertebbek a következők:

Bródy Sándor, az FTC évtizedes reprezentívja, a göteborgi Kamraterna trénerre havi 700 svéd koronáért. Nagy Ferenc, az MTK válogatott hátvédje Svájcban (Frauenfeld) működik havi 800 frankért. Kürschner Izidor (MTK) ugyancsak Svájcban trénerkedik (Nordstern csapatánál Bazelben). Biró Gyula (MTK) a krakói Makkabea trénerre, de fizetését ő is svájci frankban kapja. Olaszországban kaptak megbízást: Ging József (Törekvés) Pizában, Károly Jenő (MTK) Savonnában, Molnár Gyula (MTK) Genovában. Németországban helyezkedtek el: Kertész Gyula (MTK) Hamburgban, Révész Dezső (BAK) Drezdában, Kónya Ferenc (KAC) Brémában. Grosz György (BAK) Luxemburgban »dolgozik«. Schosser Imre pedig nem Zágrábba — miként a külföld sajtóját bejárta a hír — hanem Bródyval együtt Svédországba gravitál. Az ismertebbek közül néhányan már visszatértek: Pozsonyi Imre (Zuglói AC tréner) Krakóból, Froncz Döme (MTK tréner) Chujról, míg a »névtelenek serege a kontinens, sőt Amerika sportberkeiben teljesítik sportkulturmissziójukat.

**Ha szép akar lenni, használjon MIA-cremet.** Kapható: Dr. Kovács gyógyszer-tárában, Timisoara-Gyár.

## LABDARUGÁS.

## Külföldi eredmények.

Prága. Prága—Wien városközi válogatott 6:4 (3:1). Bíró: Kopehel (Berlin). A két város 1899 óta csak most találkozott egymással. Akkor 2:2 (0:0) volt az eredmény. A csehek az angol barátságára, a FIFA iránti tiszteletből s a bojkotthatározatra való tekintettel, nem cseh—osztrák, hanem a két főváros re-

prezentatívjainak találkozásában állapotok meg, ami a két ország válogatott küzdelmének tekinthető. Négy folkos hidegben, 10.000 főnyi közönség nézte végig a mérkőzést. Az eredmény nem hű kifejezője a tényleges erőviszonyoknak, mert a mutatott játék után a csehek a 6:0-ás győzelmet is megérdemelték volna. Az első 15 percben Prága már 3:0-ra vezet Stapl (2) és Dvoracek góljaival. Ezzel szemben Wien Schwatosch egyéni akciójából elért gólja akad meg a rendkívül indiszponáltan védő Chana (Slavia) hálójában. A II. félidőben már a 3-ik percben Schwatosch, két percre rá pedig Fischera góljával Wien kiegyenlített. Kevésbé később Dvoracek vezetéshez juttatja a csehek, mit ismét Fischera egalizál. Majd a félidő végén Dvoracek és Jellinek ideális góljai megpecsételik a végig nivós és izgalmas mérkőzés sorsát.

Wien. Admira—Wacker 4:1 (2:0) bajnoki. Barátságos: WAF—Vienna 1:1 (0:0). II. oszt.: Germania—Bewegungsspiel 4:1, Simmering—Fönizia 4:1, Ostmarck—Donaustadt 3:2.

Budapest. MTK—Zugló 4:0 (0:0). Nagyszámu, főként upesti publikum drukkoltt az MTK vereségeért. A bajnoksapat ismét nagyszerű formát játszott ki s míg az első félidőben csak az ellenfél kifárasztására törekedtek, a játék második felében tetszés szerint érik el góljaikat. Kertész II., Orth és Siklóssy brilliroztak.

MAC—BTC 1:0. Corinthián vándordíjért lejátszott mérkőzés, melyen a MAC egyetlen győzelmét aratta az őszi szezonban.

Vasas—Külföldi vándorok 2:2. A külföldről hazatért vándorjátékosok közt szerepelt Schaffer is, akinek játéka ezuttal csalódást keltett.

Svájci eredmények. Nordstern—Biel 2:1, FC Bern—Old Boys 2:0.

Zágráb. Concordia—Illyria 4:0.

Belgrád. Gradjansky (Zágráb)—»Jugoszlavia« 4:3. Erős, heves küzdelem.

Madrid. Cechi Karolinenthal (Prága)—Real de Porti 3:3.

## A FOOTBALL-TRÉNINGROL.

Írta: dr. i. j. Földessy János.

(Folytatás.)

Nagyon fontos minden poszton, de különösen a halfoknál és beckekeknél a fejjel való játékban való jártasság is. Sokszor menthetetlennek látszó helyzetet oldott meg egy váratlan fejesvédés, a csatársorban pedig egy jól fejlődő csatár már sok örömet szerzett egy korner, vagy egy centerelés gólba fejelésével. Sokáig az a téves felfogás uralkodott Angliában, hogy amatőrök nem méltó a fejjel is résztvenni a játékban, a profeszionistáknak a fejelést művészette avató játéka azonban már régen elosztatta a fejjáték iránti ellenszenvet. Nincs is szebb, mint egy fejescsata, vagy fejespasszokkal meginduló lérohánás. Fejelni a homlok felső részével kell s arra kell törekedni, hogy a labdát előre, hátra, le, fel, oldalt egyaránt irányítani tudjuk s bizonyos gyakorlat után egy meghatározott célt is eltaláljunk a fejünkkel.

## Össztréning.

A labdával való tréningnek legfontosabb része a mérkőzések előkészítője az össztréning, mely két kapura folyik, lehetőleg rendes létszámu csapatokkal. Itt a mérkőzéssel ellentétben arra kell törekedni, hogy a mérkőző csapatok ere-

jét kiegyenlítsük. Ezért a jó védelmet a jó támadással kell szembeállítani, mert csak így van elérve a cél, hogy mindkettő megfelelő ellenféllel trenirozzon. Az egymással összejátszó részeket sohasem szabad széthelyezni, leghelyesebb, ha az öt csatár, az ellenkező oldalon a kapus és két hátvéd együtt marad. A halfok közül, vagy a centerhalf, vagy a két szélső half maradjon a saját csatársora mögött. Az össztréning ne tartson soká, legfeljebb 2×35 percig. A tréner akár mint bíró is, legyen a pályán s azonnal figyelmeztesse a játékosokat hibáikra. Az egyéni játékot tréningen ne engedje meg; forszirozza a csapattagok közti összjátékot, figyelmeztesse a játékost a helyezkedés hibáira is. Esetleg ismételtessen meg egyes akciókat.

Össztréninget hetenkint csak egyet szabad tartani; általában ügyelni kell arra, hogy a játékosok mindig ambícióval kedvvel menjenek a küzdelembe, amint mondják: éhesek legyenek a labdára, a gólra.

(Vége.)

## A Bánati Sport karácsonyi száma

pénteken reggel jelenik meg.

Tartalmas, nivós, érdekes!

## SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

Z. F. Jasi. Az ESE bemutató mérkőzése a TAC ellen 4:3 eredménnyel végződött az utóbbi javára, félidőben 1:2 arányban az ESE vezetett. Bíró Litz József volt.

V. C. Lugos. Lapkollégánkat gyanúsító levelét kénytelenek vagyunk visszautasítani. Ha ismerné a mai hirszerzés nehézségeit, nem állítaná azt a naiv gondolkodásra valló feltevését, hogy »a Sportvilág azért hallgatta el a TAC—Vulturii mérkőzés eredményét és leírását, mert a TAC nem győzött«.

## Partea oficială.

(Hivatalos rész.)

## A Subcomitetul Regional közleményei.

Az alkerület beható vizsgálat után a CGCFR—Politehnica mérkőzést bírói tévedés miatt megsemmisíti és újrajátszását rendeli el. A mérkőzés kisorsolására nézve az alkerület fenntartja magának a jogot, hogy azt a tavaszi fordulóban a hivatalos programon kívül is kisorsolja.

A TAC—TMTE mérkőzéssel kapcsolatban az alkerület felhívja Rittert a Kinizsi kapusát és Jancu Unireabeli tagot, hogy az alkerület jövő ülésén kihallgatás végett jelenjen meg.

Az Unirea—Kinizsi mérkőzés igazolását a jövő ülésig függőben tartja.

Dr. Kovács  
presedinte.

Murarescu  
secretar.

## Subcomisia Arbitrilor közleményei.

Bírótanfolyam hétfőn este 8 órakor a Lloyd pincében.

Tanácsülés csütörtökön este 7 órakor a Lloyd pincében, kérem Kovács László és Wurfer szöv. bírókat, hogy jelenjenek meg.

A TMTE felszólítatik, hogy tárgyi bizonyítékait a Kinizsi—TMTE mérkőzésből kifolyólag a legközelebbi tanácsülésre terjessze be.

Szika, secretar.

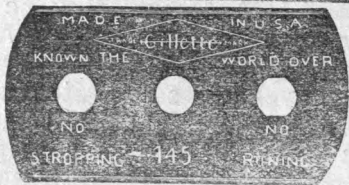
„Cloydul“ Român általános biztosító r.-t.

TIMIȘOARA, Strada Eugen de Savoia (Jenő herceg-u.) 13, saját ház. :: Telefon 18-72.

Legelőnyösebb feltételek :: Kartellen kívül :: Élet-, baleset-, tűz-, szállítmány-, betörés- és utipodgyász-biztosítások.

**MAXIMILIAN WEINBERGER**fűszer-, festék- és  
gyarmatárak engros

Timișoara III, Bulev. Carol 52.

80 baniért felelősséggel köszörüljük  
**DOBOS, TIMIȘOARA****TEMESI AGRÁR TAKARÉK-  
PÉNZTÁR RÉSZV.-TÁRS.  
TIMIȘOARA - TEMESVAR**TELEFON:  
6, 14-66.LEGJOBB SZABÁSÚ  
ELEGANS URI INGEK  
FEHÉRNEMŰEK ÉS  
URI DIVATCZIKKEK  
LEGNAGYOBB VÁ-  
LASZTÉKA**PAPP  
GÁBORNÁL**BELVÁROS, MERCY-U. 6  
TELEFON 175.**Láncgyár R. T.**  
Timisoara

Sportöltönyök izlésesen és olcsón készítettnek

**KOLKER JENŐ FÉRFISZABÓNÁL,**  
TIMIȘOARA, GYÁRVÁROS FŐ-UTCA 31.**Temesvári Szerb Takarékpénztár R. T.**  
Fiók: MÓDOS, TIMIȘOARAÁtutalások Jugoszláviába és vissza.  
Az összes bankművelet lebonyolítása.

Egyedüli szerb intézet Romániában!!

LINK GYULA  
FOGMŰTERME:  
1, Str. Fortarejii  
(Erdő-utca) No. 8**ÁLTALÁNOS BANK  
ÉS VÁLTÓÜZLET** Telefon  
**RÉSZV.-TÁRSASÁG** 930**A. Zamfirescu**Bonbor- és Biscuitgyár R.-T. Timișoara.  
Legfinomabb készítményei elvitathatatlanul a  
jelenkor legkedveltebb édességei!  
A bukaresti törzsgyár kiváló csokoládétermé-  
kei állandóan raktáron.**BOROLIN** a sportsmenek legkedvel-  
tebb masszírozó szereEgyedárusító „PÁTRIA”  
Kereskedelmi Ház R. T.

Timișoara, I. Bul. Regina Mária. — Telefon 16-02.

Herma-  
cipőtmég állatnak  
sem képesek  
elszakítani!Gyári áron a  
legolcsóbban  
vásárolhat**Schojbert**

divatruházában, Timișoara-Fabrica, Strada Bacilor (Fő-utca)

**„Unio”** Bank- és Váltóüzlet  
:: Részvénytársaság ::

TELEFON 12-08, 12-03.

Az Első Temesvári Takarékpénztár R.-T. affiliációja.

Legnagyobb  
raktár szezon-  
ujdonságokban  
gyári áron**HELIOS**művirág- és disztoll-  
gyárban  
**LÖFFLER-PALOTA****Temesvári Bank és Kereskedelmi R.-T.**  
Képvis., Banca Marmorosch, Blank & Co. S. A. Bucuresti.  
Saját tőke 36 millió Lei. Alapított 1906-ban.Az összes bankművelet  
legelőnyösebb keresztülvezetése.LEGMEGBIZHATÓBB  
**Béraulók „TICHY”**minden időben olcsó  
díjtétel mellett **AUTÓGARAGE**  
Telefon: 11-26, 7-84**„IRIS” Autógarage R. T.**  
Béraulók, autójavítások olcsón és garancia mellett.  
TIMIȘOARA, Begabalsor. Telefon 15-61**Luzzi-nál** Lloyd  
sor  
kaphatók a legjobb csemegék.**KÖZPONTI BANK VÁLTÓÜZLET**  
ÉS**KERESKEDELMI RÉSZVÉNY-TÁRS.**  
Timișoara—Belváros, Strada Alba Iulia 9.  
Műhle-ház. Telefon: 15-15, 15-33.

Allapítva 1874. Telefonok 180, 384, 1343.

**Tornóczy Zsigmond**nemzetközi szállítási vállalat  
Timișoara — Temesvár**LUX TESTVÉREK**nemzetközi szállítmányok  
gyűjtő-forgalom**CHIMURA**

OPTIKAI INTÉZET

TIMIȘOARA, SZENT GYÖRGY-TÉR

Optikai-, foto- és sportcikk gyári raktára

**ARNOLD SCHULTZ  
EXPORT — IMPORT**

in Kolonial- u. Farbwaren

Telefon 7-70

TIMIȘOARA

**Karácsonyi és  
ujévi ajándékok****Hölgyek részére**különböző minőségű  
szőrme-sapkák és  
bőr-utazósapkák  
nagy választékban**Thomas Aranka****Timișoara**

I., Lloyd-sor 10 szám

Nemzetközi szállítási  
vállalat**Gerstmayer & Denhof**

Timișoara

I., Strada V. Alexandrie 8. II.  
— Interurban: Telefon 958. —Rendszeres gyűjtőforgalom, Német-,  
Ausztria-, Cseh-, Olasz-, Magyaror-  
szágból fix díjtételek mellett. Kép-  
viselve a Continens minden nagyobb  
városában.**Klein, Dénes és Társa**

Cégtulajdonos: KLEIN DÁVID

textiláru  
nagykereskedés**Timișoara****Montag Testvérek gabonacég**Fiókok: Bucurest, Wien, Brassó  
Timisoara.

Telefon: 1081 és 1086 Telefon: 1081 és 1086

**KLEIN & NAFTALY TIMIȘOARA**

Józsefváros, Bulev. Berthelot (Kossuth Lajos-utca) 13

Olcsó versenyen kívüli árak  
Naponta újdonságok érkeznek  
Nagy raktár női divatarukban